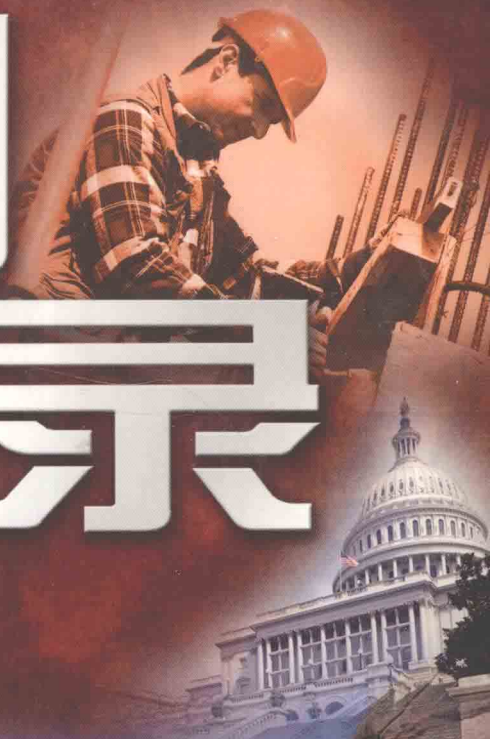


英语视听大全

# American Memorandum

# 美国 备忘录



- 1000部美国原版短片
- 260小时纯正美语
- 100年美国社会全纪录

2



上海外语音像出版社/上海外语电子出版社/上海复文科技发展有限公司  
联合出品

# 美国备忘录

American Memorandum

(文本)

第2辑

上海外语音像出版社/上海外语电子出版社  
上海复文科技发展有限公司

美国备忘录 American Memorandum (文本) 第2辑  
— 上海: 上海外语音像出版社 / 上海外语电子出版社, 2005 ©  
ISBN CN-E05-05-301-00/V • G4

**联合出品:** 上海外语音像出版社 / 上海外语电子出版社  
(上海大连西路 550 号上海外国语大学内 邮编: 200083)  
**上海复文科技发展有限公司** [www.fudanbook.com](http://www.fudanbook.com)

**电 话:** 021-63248699 销售热线: 021-65449335 65449336 (fax)  
**网 址:** <http://www.sflaph.com.cn>  
**责任编辑:** 吴畏 杨伟菁

---

<b>印 刷:</b>	上海财经大学印刷厂
<b>经 销:</b>	上海复文科技发展有限公司
<b>开 本:</b>	787×1092 1/16 印张: 37 字数: 203 千字
<b>版 本:</b>	2005 年 10 月第一版 2005 年 10 月第一次印刷

---

# 前 言

英语视听大全《美国备忘录》(American Memorandum)共包含1000部美国原版电影短片,大部分片长在10-30分钟,每部均独立成篇,总播放时间约260小时,堪称一部美国100年的百科全书式备忘录。内容涵盖教育文化、科学技术、工农百业、日常生活、战争和平、政治经济等方方面面。

它是一座颇具规模的英语视听教学及教学参考的资料库。纵观全库,不仅可以大致把握上个世纪美国社会发展变化的脉搏,还可以欣赏美洲大陆的湖光山色、旖旎风光及多姿多彩的人文景观。整个资料库包罗万象的主题,以及丰富多彩的影片表现形式(比如新闻记录片、专题片、教学片、情节片、风光片、动画片、广告片等)可以让使用者在接触到各种各样的语言知识的同时,也能提高了解西方文化的兴趣。每部短片均有完整的主题,可作为课堂的补充材料,便于教学时选用。量变达到质变,见多自然识广;潜移默化,日积月累,一幕幕真实场景,对教与学都将大有裨益。

本资料库的另一大特点是,所含每一部短片均为美国上世纪拍摄的“本土电影”。所谓“本土”,是指它们都不是拍给外国人看的(即所谓“English as the second language”),而是当时各教育机构、政府机关、民间团体、大型企业财团等拍给美国本国人民看的,因此所用语言具备真实地道的特点;所谓“电影”,是指它们都是精心策划制作的电影短片,较之目前大量的快餐式电视片,更具文化含量,而且题材广泛、情节紧凑、语言规范、生动活泼。其中大部分的片子都有一个叙述者(Narrator),大多是当时的著名播音员——他(她)们嗓音优美,语言规范而丰富。影片中出现的各种角色的大量对话,更提供给使用者丰富而典型的语言环境,对适应不同的语音语速,提高辨音能力,大有帮助。

需要特别指出的是,《美国备忘录》“原汁原味”的特点也决定了它的内容在很大程度上反映的是美国价值观,希望使用者本着“去其糟粕,取其精华”的态度来看待这一问题。另外,制作如此大型的视听产品,工作中难免百密一疏,还望广大使用者批评指正。

编 者  
2005年9月

# 目 录 CONTENTS

Babies and Breadwinners .....	1
Back of the Mike.....	8
The Baking Industry.....	12
Banks and Credits .....	15
Barbers.....	19
Basic Typing Methods.....	22
Beatrice Foods' News Reports from Around the World.....	28
Bee City .....	34
Beef Rings the Bell .....	37
Beginning Responsibility: Taking Care of Things.....	44
Beginning to Date.....	47
Behind the Bright Lights .....	55
Behind the Freedom Curtain.....	57
Behind the Lens.....	61
Behind Your Radio Dial: The Story of NBC.....	64
Belo Horizonte.....	73
The Benefits of Looking Ahead.....	77
The Best Made Plans.....	81
Better Housing News Flashes .....	91
Better Use of Leisure Time .....	93
Bicycle Today — Automobile Tomorrow .....	98
The Big Board .....	101

The Big Bounce.....	104
The Big Delivery Wagon.....	109
Big Man on Campus.....	113
The Big Train.....	115
Big Trains Rolling.....	120
Billie, the Buffalo Baby.....	126
Birds of Prey.....	129
Birth of a City.....	131
Black Marketing.....	134
Boats.....	139
Body Care and Grooming.....	142
Bookbinders.....	146
Booked for Safekeeping.....	150
Bookkeeping and Accounting.....	170
The Bottle and the Throttle.....	173
Boy in Court.....	176
Boy with a Knife.....	179
Boys Beware.....	191
Brazil at War.....	194
Brazil Gets the News.....	197
Brazil: South American Medley.....	200
A Bridge for the Yaque.....	203
Bridging San Francisco Bay.....	205
The Bright Young Newcomer.....	209
A Brighter Day in Your Kitchen.....	214
Broken Appointment.....	221

Brooklyn Goes to San Francisco .....	232
Build Your Vocabulary .....	235
Builders of the Broad Highway.....	240
Building a Highway.....	245
The Bully.....	248
The Bus Driver .....	257
Business Films .....	259
California Is Climate.....	264
California the Golden .....	268
Campus on the March .....	271
Cancer.....	276
Capitalism .....	280
Care of the Hair and Nails.....	284
Care of the Skin.....	287
A Case of Spring Fever .....	291
Caught Mapping.....	294
A Ceiling on Your Home .....	297
A Challenge to Democracy.....	300
A Chance to Play .....	305
Chance You Take.....	310
Cheating .....	312
Check and Let Me Know .....	317
Chevrolet Leader News-1-1.....	324
Chevrolet Leader News-1-2 .....	328
Chevrolet Leader News-1-3.....	331

Chevrolet Leader News-2-1 .....	334
Chevrolet Leader News-2-2 .....	337
Chevrolet Leader News-2-3 .....	340
Chevrolet Leader News-2-4 .....	343
Chevrolet Leader News-3-1 .....	346
Chevrolet Leader News-3-2 .....	350
Chevrolet Leader News-3-3 .....	353
Chevrolet Leader News-3-4 .....	356
Chevrolet Leader News-4-1 .....	359
Chevrolet Leader News-4-2 .....	362
Chevrolet Leader News-4-3 .....	365
Chevrolet Leader News-4-4 .....	369
The Chicken of Tomorrow .....	372
A Child Went Forth .....	376
The Children Must Learn .....	379
Choosing a Classroom Film .....	382
Choosing for Happiness .....	388
Cindy Goes to a Party .....	395
Cities: How They Grow .....	402
The City .....	404
The City of Hope .....	408
City Water Supply .....	413
The Civil War .....	416
Classic Television Commercials-1 .....	420
Classic Television Commercials-2 .....	426
Classic Television Commercials-3 .....	431



Classic Television Commercials-4 .....	436
Classic Television Commercials-5 .....	440
Classic Television Commercials-6 .....	444
Close Harmony .....	448
Coffee Break .....	456
Coffee House Rendezvous.....	463
Color Harmony for Your Home.....	470
Color It Clean .....	474
Color Keying in Art and Living .....	478
Combat America .....	481
Combat Fatigue: Insomnia.....	500
Command Performance .....	505
Communications and Our Town .....	508
Community Growth: Crisis and Challenge.....	510
Community Health in Action .....	514
Company Profile.....	520
Coney Island.....	523
Confidential File: Medical Quacks .....	525
Connecticut .....	539
Conquer by the Clock .....	541
Conquering Roads.....	543
Consumers Want to Know.....	546
Control Your Emotions .....	553
Cooking: Terms and What They Mean .....	559
The Cool Hot Rod .....	562
Copper Mining and Smelting.....	568

The Corvair in Action .....571

Crossroads of the Pacific .....572

Curtiss-Wright Shorts ..... 574

## Babies and Breadwinners

### Narrator

This is the story of a city, the story of a campaign against disease — how it was planned and organized and how the people responded to it. The city — Columbus, Georgia. The disease — Polio. The means of preventing it — immunization. And the actors — the people of Columbus — led by their local health department. The campaign was divided into three separate phases. First, there was a statistical survey to determine who needed the polio shot. Then community organizations and a publicity program to stimulate people to actively participate in the campaign. Then finally, the actual shots themselves offered at 38 different locations in the city. But let's start from the beginning — from the health department — from the briefing session for the survey group.

### Health Department Speaker

In these surveys we have found it particularly important to reach preschool children and young adults, and for this reason, we visit households in all part of the city. We're going to examine various areas to determine whether any of these problems exist here.

### Narrator

After the briefing session, the survey gets under way. The group was divided into teams. Two persons to a team and assigned specific areas to sample. Their findings will determine the extent of the need for polio immunization in the various age and economic groups. This is one of the teams arriving at an assigned sampling area — designated as a street intersection. Four families will be interviewed — of this intersection — two by each member of the team.

The individual houses to be visited were selected by random process. Meanwhile, other teams were working in selected areas all over the city, areas selected to give an accurate picture of the extent of polio immunization in all sections of the city. The survey must be comprehensive and show immunization levels in different economic groups. Now, this is necessary in order to design the campaign to cover areas of greatest need.

Statistical analysis of the results of the survey determine the need for immunization in different parts of the city. A later survey will demonstrate how well the campaign achieves its objectives. The results of the survey were reported by the leader of the survey groups.

### Survey Group Leader

From the survey, we found that the immunization levels of children under

five were generally low in all four areas of Columbus. However, the levels in Areas One and Two were higher than the levels in Areas Three and Four. Among children of school age, however, the levels were all much higher, but again a difference was noted in the levels in area one and two as compared with area three and four. In the young adult group, this same pattern could be seen.

#### Narrator

The Commissioner of Health immediately made these results available to the local medical society and obtained their endorsement of the program.

#### Commissioner of Health

The Health Department with the endorsement of the Medical Society proposes to put on an intensified polio vaccination program in this community. As you know, for the past several years, we have had an active polio immunization program in this community in which you have participated whole-heartedly and very actively. Also, other community groups have been active in their participation in this program such as the PTAs, the Junior Chamber of Commerce, the Board of Education, and others.

#### Narrator

The next morning the campaign was in headlines. The campaign immediately became a prime issue with the staff of the Health Department.

#### Health Department Staff Member

In the June staff conference, you have already heard a discussion of the immunization project — polio project in this community. So this morning I felt that we should get together and plan, or point out some areas in your nursing districts where people may not be as well immunized against poliomyelitis as they should be. And in addition to this information, if you will, give me some idea of where good local stations might be located.

#### Environmental Health Division Speaker

The Environmental Health Division would not normally be involved in the polio vaccination clinic. This is an effort, however, to reach a hundred percent of the perceptible population of our community. And each of you in the field and Ms. Morgan have numerous contacts with people who have families that need to be reached in this campaign. You should be thoroughly informed with this campaign so that you can answer any questions...

#### First Gentleman Speaker

Well, there's several hundred people in here and we certainly want to reach them, but which would be better — a station here or one there if you had to make a choice?

#### Second Gentleman Speaker

Well then, pretty much I would say here and we can go in to cover this group on Friday.

**First Gentleman Speaker**

You'll reach more people here.

**Narrator**

The Commissioner of Health contacted representatives of all civil organizations, inviting them to a mass meeting to discuss objectives of the program. The Commission, guided the meeting through a detailed discussion of the ideas of the community leaders.

**Commissioner of Health**

The object of this meeting this morning is to explain to you the various methods and techniques that will be used in putting on this vaccination program. We have a fairly good immunization rate among certain groups of the population, particularly the school group, due to the fact that we've had a compulsory so...soft vaccine program in the schools for the last two years. But there's certain groups in the community that haven't been vaccinated properly, and this program is designed to reach...

**Gentleman 1**

During our March of Dimes campaign, our Mother's March is one of our finest, helpful organizations, and I'm sure they can be a lot of help in this campaign, and if we get it properly cleared, I'm sure we can do it. There's one thing that I sincerely believe, that if we can ever get them in for the first shot, we certainly shouldn't fail to get them in for the second and third shots.

**Gentleman 2**

We feel that as a gimmick, it would be well to use a portable merry-go-round for these mobile units, and the Jaycees can get one for you.

**Woman**

How many clerical workers will you need each day? I believe the Jaycettes will be able to furnish at least the minimum number for each day's work.

**Narrator**

Next came action by the community organizations. Publicity — the Junior Chamber of Commerce plastered the city with posters. The local transportation company cooperated by displaying posters and car cards. Group participation by community organizations was encouraged.

**Gentleman Speaker**

Number one, if you come contact with during the day your neighbors, your business associates, that you have the vaccination and that you recommend it for them and for the entire community. One thing that we would like for you to do, is to come to one of the vaccination stations as a group. Your appearance there will lead other citizens in the community to come in for their vaccination.

**Narrator**

Local ministers attached polio from the pulpit.

**Minister 1**

My friends, I want to talk to you this morning about the babies and breadwinners polio campaign. I know you are interested in keeping the sound healthy bodies God has given you. I am sure you will go out and get the protection that is available for you free of charge. The first shot...

**Minister 2**

I am sure that the members of my church will be happy to cooperate in the community polio campaign and I shall be happy to announce the program from my pulpit.

**Narrator**

Telephone switchboards worked overtime as members of the volunteer organization passed the words throughout the community. Word of mouth communication with business houses, factories, individuals — with as many people as could possibly be reached in this manner — was basic to the success of the campaign. Local radio stations added their voices to the campaign.

**Radio Announcer**

Several thousand young adults are in need of vaccinations — the babies and the breadwinners. The Muscogee County Health Department is making these polio shots available to all who want them. Special vaccination stations are being set up all over town. Watch the news media for an announcement of the time and the place nearest you.

**Narrator**

Billboards and window displays provided additional impact. Television stations included polio on regularly scheduled programs.

**Kernel Tips**

When you gon' give me the shot?

**Doctor Reagan**

I already gave it to you, Kern Tips.

*[Children yelling as clown approaches]*

**Kernel Tips**

Alright, thank you. Bozo, now let me explain something to you. Here in Muscogee County in Columbus, we are trying to have the highest amount of people vaccinated against polio in the whole United States, and I just had my shot from Dr. Reagan, and it's your turn now. It doesn't hurt. I'll guarantee you, you won't feel a thing. All he does is pull up your sleeve and shoot you in the arm, and then you'll have your polio vaccine. Okay, alright. Now, do your duty, doctor. Stand by, Bozo.

**Dr. Reagan**

One, two, three — that's all.

**Kernel Tips**

That's all, Bozo. You're now inoculated. Isn't that great!

**Narrator**

Before the immunization stations opened, the Junior Chamber of Commerce began a house to house canvas.

**Bill Johnson**

Good afternoon.

**Woman**

Hello.

**Bill Johnson**

I'm Bill Johnson with Columbus Junior Chamber of Commerce. We're in the neighborhood advertising this polio vaccine station that's set up at Hershey's Grocer this afternoon.

**Woman**

Yes, sir.

**Bill Johnson**

They'll be up there at 7:00 to give free polio shots to you and any members of your family.

**Robert Jordan**

I'm Robert Jordan with the Columbus Junior Chamber of Commerce. There's going to be a free polio station set up here in your community at Randy Chicken's Shack, and we would like for you and your family to come down...

**Narrator**

The Chief of Police endorsed the program and cooperated in many practical ways.

**Chief of Police**

Are they going to have traffic problems? Then, you in the traffic division, I want you to assist them every way you possibly can, and anything you can do for them, I want you to go all out. And tomorrow at 12<sup>th</sup> Street and Broadway, they will have a station there, and they will probably have some traffic problems there, and I want you to be there.

**Narrator**

At a meeting of all station personnel, volunteer workers were thoroughly briefed.

**Meeting Speaker 1**

As he mentioned, we do have, we have five teams here, so for the Friday's teams, team number one, your team captain is Mr. Charles Monde. He will be located — his team first will consist of himself, Dr. Reagan, two nurses from San

Francis hospital, and two volunteers.

**Meeting Speaker 2**

At this time we would like team number one to come up to the table here, where we have the equipment displayed and actually set up a station as they will tomorrow, and we would like to ask if all the people in the room volunteer to have a shot.

**Announcer 1**

...polio shot today at O'Neil's Grocery Store. Let's make Columbus the best vaccinated city in America. Children bring your parents. Parents bring...

**Announcer 2**

Get your free polio shot today at Hershey's Store. Join the march to health at Hershey's Store. Get your free polio shot today at Hershey's Store. Simple injection means polio protection. Let's make Columbus the best vaccinated city in America. Children bring your parents, and parents bring your children. Hershey's Store.

**Narrator**

Ten days after the program was first announced, television and newsmen gathered to record the grand opening of the polio station on the main street of the city. The Mayor was there. He got the first shot. And then another for the benefit of photographers. Nursing schools used the campaign as a practical training ground for student nurses. The Mayor remained to see the community effort well on its way.

It was an extremely pleasant start — a good omen for the campaign.

**Announcer**

Make Columbus the best vaccinated city in America. Children bring your parents, and parents bring your children. Get your free polio shot today at 12<sup>th</sup> Street the Broadway.

**Narrator**

*Doc Pulls Gun on Cop* — good publicity depends on taking advantage of unusual situations. This action made the front pages. Civic clubs had immunization parties. They came in groups to get their shots. The Jaycettes had a big following. Mobile stations were set up in selected locations in other sections of the city. These locations were changed each day. Card tables and bowling chairs were readily portable, and the station was in operation almost immediately.

Mobile station number two was located at a large shopping center. Station number three was set up at a busy street intersection in a crowded neighborhood. A popular grocery store served as the background for mobile station number four. Every shot won a balloon. In another section of the city, a food store in the shopping center helped to attract people to mobile station number five. The mobile stations were moved to new locations each day. This was station



number two on the second day of the campaign.

Small industries and large factories were a scheduled part of the program. Special events were handled by roving immunization stations which could respond quickly to any special situation as in the case of these contestants in the Ms. Columbus Beauty Pageant who helped to publicize the program.

At the completion of the campaign's initial phase, exactly eight days and thirty-eight locations later, one quarter of the city's population had received either their first, second or third shot. Although Columbus was a relatively well immunized city at the start of the campaign, it is apparent that this phase was successful beyond anticipation. The program will continue in two additional immunization efforts each three weeks apart. The final answer will be determined by a statistical study which can then be related to the original survey. Meanwhile, new protection from polio has been assured to the previously unprotected babies and breadwinners of Columbus, Georgia.